

JAVNI POZIV - FTESË PUBLIKE

за увид у посебан бирачки списак националне маџине
për qasje në listën e posaçme zgjedhore të pakicës kombëtare

Непосредни избори за чланове националних савета националних маџина биће одржани 13. новембра 2022. године.

Zgjedhjet e drejtëpërdrejta për anëtarët e këshillave kombëtare të pakicave kombëtare do të mbahen më 13 nëntor 2022.

Изборно право на изборима за чланове националних савета националних маџина имају припадници националне маџине који су уписани у посебан бирачки списак националне маџине.

Тë drejtën zgjedhore në zgjedhjet për anëtarët e këshillave kombëtare të pakicave kombëtare e kanë anëtarët e pakicës kombëtare të cilët janë të regjistruar në regjistrin e posaçëm zgjedhorë të pakicës kombëtare.

Право уписа у посебан бирачки списак има сваки припадник националне маџине који је уписан у јединствени бирачки списак. Упис у посебан бирачки списак се врши на основу писменог захтева, према месту пребивалишта, односно месту боравишта за интерно расељена лица.

Тë drejtën e regjistrimit në regjistrin e posaçëm zgjedhorë e ka çdo pjesëtar i pakicës kombëtare që është i regjistruar në regjistrin unik zgjedhore. Regjistrimi në regjistrin e posaçëm zgjedhorë bëhet në bazë të kërkesës me shkrim, sipas vendbanimit, përkatësisht vendqëndrimit - për personat e zhvendosur brenda vendit.

Захтев грађани могу предати Општинској управи Општине Бујановац, канцеларија број 310.
Qytetarët mund ta paraqesin kërkesën në Administratën komunale të Komunës së Vujanocit, zyra numër 310.

Обрасци захтева за упис и брисање из посебног бирачког списка могу се преузети у Општинској управи Општине Бујановац, канцеларија број 310.

Formularët e kërkesës për regjistrim dhe fshirje nga regjistri i posaçëm zgjedhorë mund të merren në Administratën komunale të Komunës së Vujanocit, zyra numër 310.

Потребно је да захтев за упис у посебан бирачки списак буде читко попуњен и својеручно потписан од стране подносиоца захтева. Сви подаци у захтеву морају да буду попуњени идентично као што су уписани у личној карти подносиоца.

Është e nevojshme që kërkesa për regjistrim në regjistrin e posaçëm zgjedhorë të plotësohet në mënyrë të lexueshme dhe të nënshkruhet nga aplikanti me dorën e tij. Тë gjitha të dhënat në kërkesë duhet të plotësohen në mënyrë identike siç janë shënuar në kartën e identitetit të aplikantit.

Посебан бирачки списак националне мањине се закључује 28. октобра 2022. године у 24⁰⁰ часа.

Regjistrin e posaçëm posaçëme pakicës kombëtare përmbyllet më 28 tetor 2022 në ora 24.00.

После закључења посебног бирачког списка националне мањине, најкасније 72 часа пре дана одређеног за одржавање избора, захтев за упис у посебан бирачки списак националне мањине може се поднети Министарству за људска и мањинска права и друштвени дијалог, непосредно или преко Општинске управе Општине Бујановац, по месту пребивалишта.

Pas përmbylljes së listës së posaçme zgjedhore të pakicës kombëtare, jo më vonë se 72 orë para ditës së saktuar për mbajtjen e zgjedhjeve, kërkesa për regjistrim në listën e posaçme zgjedhore të pakicës kombëtare mund të paraqitet në Ministrinë për për të drejtat e njeriut dhe pakicave dhe dialog social, drejtpërdrejtë ose përmes Administratës komunale të Komunës së Bujanocit, sipas vendbanimit.

Од проглашења изборне листе право на увид у посебан бирачки списак националне мањине имају овлашћени претставници подносилаца проглашених изборних листа.

Nga shpallja e listës zgjedhore, të drejtën e qasjes në regjistrin e posaçëm zgjedhorë të pakicës kombëtare e kanë përfaqësuesit e autorizuar të bartësve të listave të shpallura zgjedhore.

Увид у посебан бирачки списак може се извршити и електронским путем на званичном сајту Министарству за људска и мањинска права и друштвени дијалог <https://upit.posebanbirackispisak.gov.rs> уношењем податка о јединственом матичном броју грађана.

Qasja në regjistrin e posaçëm zgjedhor mund të bëhet edhe në mënyrë elektronike në faqen zyrtare të Ministrisë për të Drejtat e njeriut dhe pakicave dhe dialogun social <https://upit.posebanbirackispisak.gov.rs> duke futur të dhëna për numrin unik të identitetit të qytetarëve.

Позивају се сви бирачи који су поднели захтев за упис у посебан бирачки списак националне мањине да провере да ли су уписани у посебан бирачки списак и да ли су њихови подаци у посебном бирачком списку ажурни.

Ftohen të gjithë zgjedhësit që kanë paraqitur kërkesë për regjistrim në regjistrin e posaçëm zgjedhorë të pakicës kombëtare të kontrollojnë nëse janë të regjistruar në regjistrin e posaçëm zgjedhor dhe nëse të dhënat e tyre në listën e posaçme zgjedhore janë të përditësuara.

ОПШТИНСКА УПРАВА – ADMINISTRATA KOMUNALE
ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ – KOMUNA BUJANOC

